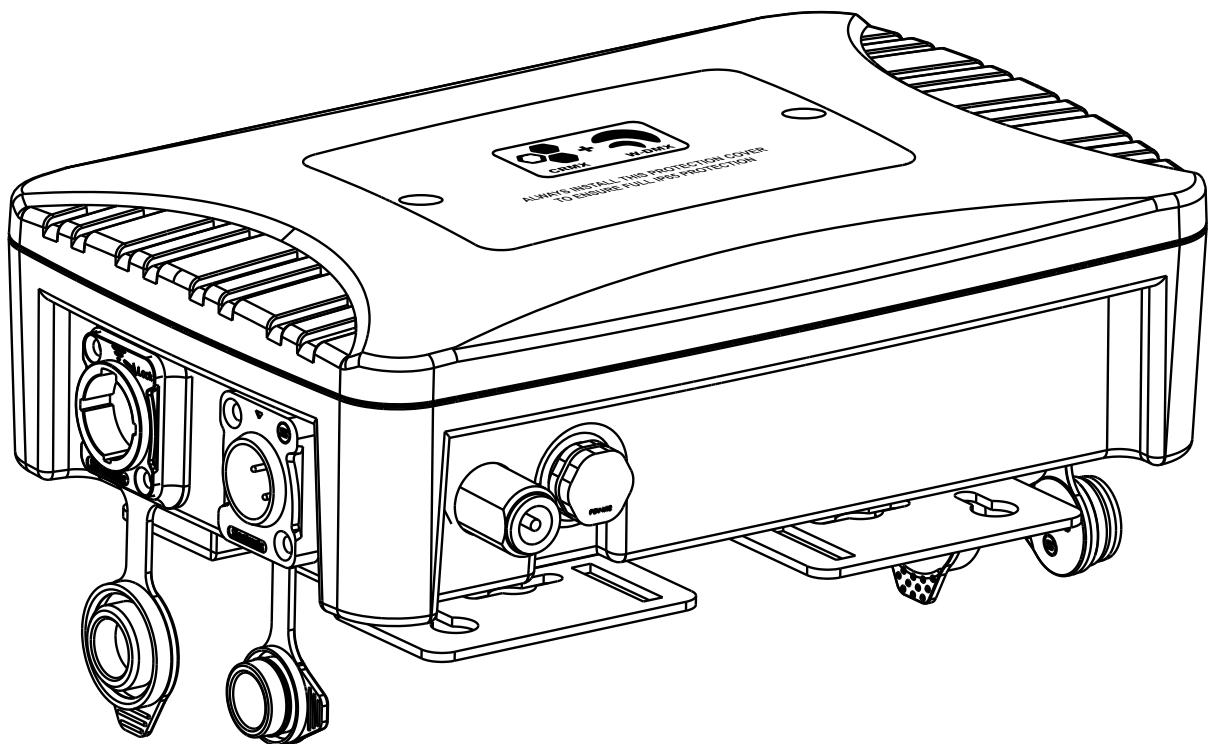
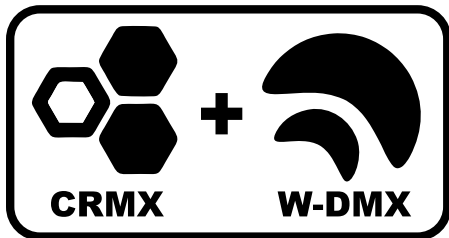


WTR-DMX TRANSCEIVER IP Mk2



ESPAÑOL

Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir este producto BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades, lea atentamente este manual de instrucciones.

CARACTERÍSTICAS

- La solución perfecta cuando se necesita DMX inalámbrico con la máxima flexibilidad y fiabilidad.
- Transceptor IP65 (modo emisor o receptor) para aplicaciones arquitectónicas y escénicas.
- Compatible con los protocolos LumenRadio® CRMX y Wireless Solutions® W-DMX™:
 - **Modo del transmisor:** CRMX classic + W-DMX™ G3 / G4S
 - **Modo receptor:** CRMX² / CRMX classic + W-DMX™ G3 / G4 / G4S / G5
- Antena de 5dBi para una mejor recepción/transmisión de la señal.
- Banda de 2,4 GHz para uso sin licencia en todo el mundo.
- Compatible con RDM (en modo RX).
- Hasta 150 m de distancia de trabajo segura
- Robusta carcasa de aluminio fundido a presión negro resistente a la intemperie para uso en exteriores.
- Conectores de entrada/salida de alimentación IP65 bloqueables (compatibles con Neutrik PowerCON® TRUE1)
- Entrada/salida Seetronic IP65 XLR de 3 clavijas para facilitar la conexión en cadena. (5pin XLR in/out posible)
- Totalmente certificado CE / RED

ANTES DE USAR

Comprueba el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

- WTR-DMX TRANSCEIVER IP Mk2
- Antena 5dBi tipo N
- Codo de 90° para antena tipo N
- "Soporte para colgar "base Omega
- Una plantilla de marcado para colgar
- Cable de alimentación
- Cable XLR corto
- Manual del usuario

Algunas instrucciones importantes:

- Antes de empezar a utilizar este aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si los hubiera, no utilice el aparato y consulte antes a su distribuidor.
- **Importante:** Este aparato salió de nuestra fábrica en perfecto estado y bien embalado. Es necesario que el usuario siga estrictamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de este manual de usuario. Cualquier daño causado por un mal manejo no está sujeto a garantía. El distribuidor no aceptará responsabilidad alguna por los defectos o problemas resultantes del incumplimiento de este manual de usuario.
- Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende la luminaria, asegúrese de añadir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material de embalaje en la medida de lo posible.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Encargue el mantenimiento únicamente a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar del uso o de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña a este aparato.



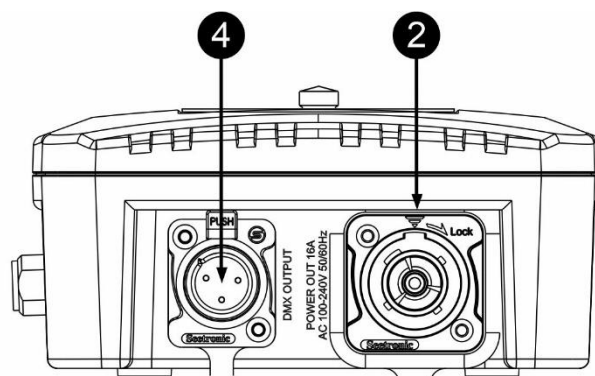
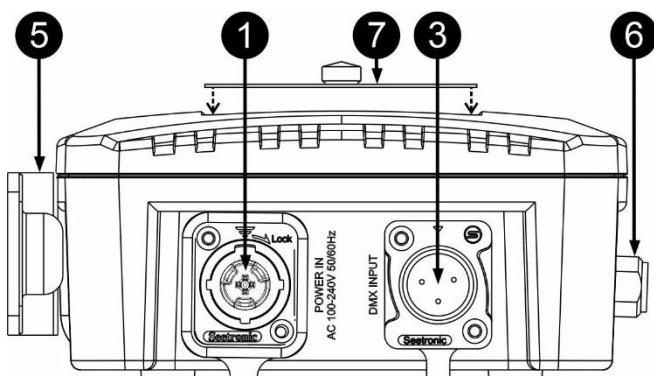
Este símbolo significa: uso exclusivo en interiores



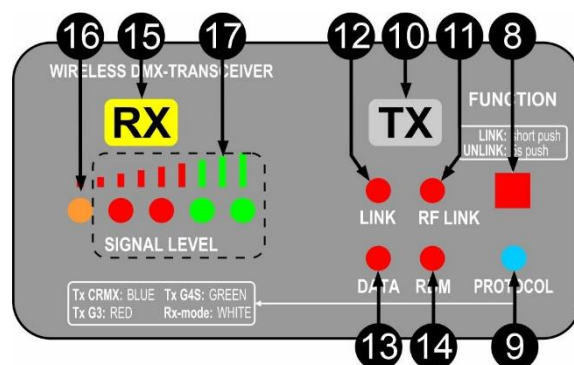
Este símbolo significa: Lea las instrucciones

- Para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a las temperaturas del entorno cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. En ocasiones, la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento o incluso puede causar daños.
- Esta unidad es sólo para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos en el interior del aparato. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este aparato. Podría producirse una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto. Si entra algún objeto extraño en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica.
- No deben colocarse fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, sobre el aparato.
- No tapes las aberturas de ventilación, ya que podrías sobrecalentarte.
- Evite su uso en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Las personas inexpertas no deben manejar este aparato.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 60°C. No utilice esta unidad a temperaturas ambiente superiores.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo prolongado o antes de iniciar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica debe ser realizada únicamente por personal cualificado, de acuerdo con la normativa de seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no es superior a la indicada en el panel posterior del aparato.
- La toma de corriente deberá permanecer operable para la desconexión de la red eléctrica.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfecto estado: desconecte inmediatamente el aparato cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado.
- No deje nunca que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables.
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir las normas de seguridad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la tapa. Aparte del fusible de red, en el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.
- **No repare nunca** un fusible ni puentee el portafusibles. Sustituya siempre un fusible dañado por otro del mismo tipo y especificaciones eléctricas.
- En caso de problemas graves de funcionamiento, deje de utilizar el aparato y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor.
- Utilice el embalaje original cuando vaya a transportar el aparato.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

FUNCIONES



1. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** Conector de entrada Seetronic IP-POWER, conecte aquí el cable de alimentación incluido.
2. **SALIDA DE ALIMENTACIÓN:** Conector de salida Seetronic IP-POWER con capacidad de enlace de 16A.
3. **ENTRADA DMX:** conector 3p XLR macho.
4. **SALIDA DMX:** conector XLR hembra 3p para conexión en cadena en el truss.
5. **BASE OMEGA:** base desmontable que puede utilizarse mientras la unidad está fijada en el truss.
6. **CONECTOR DE ANTENA TIPO N:** conecte aquí la antena de 5dBi incluida, con o sin el conector ELBOW.
7. **PLACA DE CUBIERTA:** debe instalarse mientras se utilice en exteriores para protegerla de las fuerzas de la naturaleza.
8. **Botón FUNCIÓN:** para configurar el modo deseado (TX o RX), el protocolo de datos (CRMX, G3, G4/G4S) y el emparejamiento/desemparejamiento: véase el capítulo siguiente para más información.
9. **LED PROTOCOL:** el color cambia según el protocolo de transmisión seleccionado:
 - **Color azul:**LumenRadio® Protocolo CRMX
 - **Verde:** W-DMX Protocolo G4S
 - **Rojo:** Protocolo W-DMX G3
10. **LED INDICADOR DE TRANSMISIÓN:** funciona en modo transmisor mientras está encendido.
11. **LED RF-LINK:** Indica que hay una conexión inalámbrica activa.
12. **LED LINK:** indica que el transmisor está intentando establecer conexión(es) con receptores no emparejados.
13. **LED DATA:** indica que se han enviado / recibido datos DMX.
14. **LED RDM:** indica que se han recibido datos RDM.
15. **LED INDICADOR RX:** funciona en modo receptor mientras está encendido.
16. **LED NARANJA:** se enciende mientras se negocia la conexión, se apaga cuando se establece la conexión
17. **INDICADORES DE NIVEL DE SEÑAL:** muestra la intensidad de la señal DMX inalámbrica recibida.



INSTALACIÓN MECÁNICA

El WTR-DMX TRANSCIEVER IP Mk2 puede utilizarse tanto para iluminación arquitectónica como para su uso en escenarios. En ambas aplicaciones instalará el dispositivo de forma diferente:

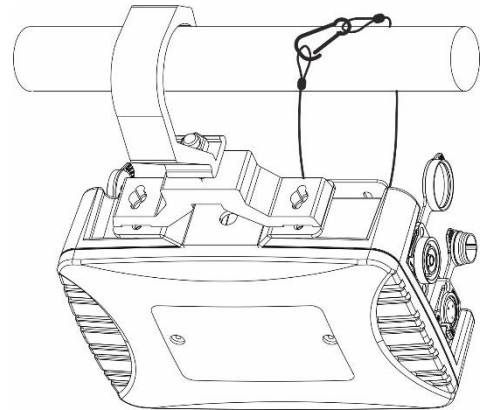
- **Utilización en el escenario:** instalación en truss (aparejo aéreo)
- **Iluminación arquitectónica:** instalación de nuevo una pared

IMPORTANTE PARA UNA BUENA TRANSMISIÓN:

- Para la transmisión horizontal: asegúrese siempre de que las antenas del transmisor y del receptor estén siempre instaladas en posición VERTICAL. En caso necesario, utilice el conector acodado de 90°.
- La mejor recepción se consigue cuando el emisor y el receptor se ven, sin obstáculos de por medio.
- Evite obstáculos como muros de piedra y, sobre todo, muros de hormigón armado.
- Intenta colocar las antenas al menos a 1 m por encima de multitudes y vegetación (arbustos, árboles, etc.).

INSTALACIÓN DE TRUSSES / RIGGING AÉREO

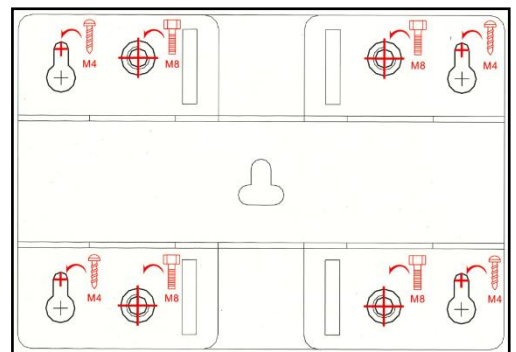
- **Importante:** La instalación debe ser realizada únicamente por personal de servicio cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños materiales. El montaje aéreo requiere una amplia experiencia. Deben respetarse los límites de carga de trabajo, deben utilizarse materiales de instalación certificados y debe inspeccionarse periódicamente la seguridad del dispositivo instalado.
- Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté libre de personas no deseadas durante el aparejo, el desarmado y el mantenimiento.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de zonas por las que puedan pasar o estar sentadas personas.
- Antes de colgar, asegúrese de que la zona de instalación puede soportar una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Utilice siempre un cable de seguridad certificado que pueda soportar 12 veces el peso del aparato cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe estar bien fijado; ¡un montaje que oscile libremente es peligroso y no debe tenerse en cuenta!
- El operador debe asegurarse de que las instalaciones técnicas y de seguridad de la máquina han sido aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben ser inspeccionadas cada año por una persona cualificada para asegurarse de que la seguridad sigue siendo óptima.



INSTALACIÓN EN PARED

En el embalaje encontrará una plantilla de marcado para colgar el aparato en la pared. Puede utilizarla para taladrar fácilmente los 4 orificios en la pared en los lugares exactos. A continuación, utiliza tacos y tornillos de cabeza redonda M4 (ambos no incluidos) para fijar la unidad a la pared.

Para evitar un calentamiento innecesario, se recomienda instalar la unidad en un lugar donde la luz solar sea escasa o nula. Para proteger el panel de control, debe montarse siempre la placa de cubierta.



CONFIGURACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO INALÁMBRICO

Cada dispositivo es un receptor DMX inalámbrico, lo que significa que puede funcionar como transmisor o receptor, recuerde comprobar primero el modo de funcionamiento de cada dispositivo.

El WTR-DMX TRANSCIEVER IP Mk2 admite diferentes protocolos inalámbricos: compruebe primero qué protocolo debe utilizar. El protocolo debe ajustarse sólo en el transmisor, el receptor reconoce el protocolo utilizado y se adapta automáticamente.

Para configurar un sistema inalámbrico para 1 universo DMX, primero debes asignar 1 o más receptores a un transmisor. Aquí te explicamos cómo proceder.

CAMBIAR EL PROTOCOLO INALÁMBRICO

Hay 3 protocolos para elegir: si se van a controlar otros dispositivos (efectos de luz, cabezas móviles, ...) con DMX inalámbrico, compruebe qué protocolo DMX inalámbrico admiten. Basándose en esta información puede hacer la elección correcta para el protocolo adaptado en el transmisor.

- Pulse el botón FUNCTION (8) 3 veces seguidas, inmediatamente seguido de una pulsación larga (+/-5 segundos) hasta que el LED "PROTOCOL" (9) parpadee.
- Suelte el botón FUNCIÓN y ahora púlselo brevemente para cambiar el color del "PROTOCOL" parpadeante INTERMITENTE (9):
 - **Color azul:** LumenRadio® Protocolo CRMX
 - **Verde:** W-DMX Protocolo G4S
 - **Rojo:** Protocolo W-DMX G3
- Una vez que el LED tenga el color deseado, pulse de nuevo la tecla FUNCIÓN durante +/-3seg. hasta que deje de parpadear.
- El transmisor está ahora ajustado al protocolo deseado.

Observaciones importantes

- **Para evitar problemas de protocolo, cualquier conexión inalámbrica existente debe desconectarse y restablecerse en función del nuevo protocolo seleccionado.**
- Si nuestro DONGLE WTR-DMX (código: B04645) es el receptor → elija el protocolo G3 o G4S.
- Si el receptor es el JB-Systems M-DMX TRANSCEIVER II (código: B05026) → elija el protocolo G3.

PONER EL TRANSCPTOR EN MODO TRANSMISOR :

- En primer lugar, encienda el transceptor para comprobar si ya está en modo transmisor o no. Cuando el LED TX INDICATOR (10) está encendido, el WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2 está en modo transmisor. Si el LED INDICADOR DE RX (15) está encendido, realice los 2 pasos siguientes.
- Apague la alimentación del WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2 desconectando el conector de entrada de alimentación (1) de la red eléctrica.
- Pulse el botón FUNCTION (8) durante +/-5 segundos mientras enciende el WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2. El LED TX INDICATOR (10) se enciende.
- La unidad está ahora en modo transmisor.

PONER EL TRANSCPTOR EN MODO RECEPTOR :

- En primer lugar, encienda el transceptor para comprobar si ya está en modo transmisor o no. Cuando el LED RX INDICATOR (15) está encendido, el WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2 está en modo receptor. Si el LED INDICADOR DE TRANSMISIÓN (10) está encendido, realice los 2 pasos siguientes.
- Desconecte la alimentación del WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2 desconectando el conector de entrada de alimentación (1) de la red eléctrica.
- Pulse el botón FUNCTION (8) durante +/-5 segundos mientras enciende el WTR-DMX TRANSCEIVER IP MK2. El LED RX INDICATOR (15) se enciende.
- La unidad está ahora en modo receptor.

CONECTAR UNO O VARIOS RECEPTORES A UN TRANSMISOR

Para conectar su(s) receptor(es) a un transmisor determinado:

- a) Asegúrese de que el/los receptor/es a conectar no está/n vinculado/s a otro emisor: los leds LINK / RF-LINK (12/11) de este/estos receptor/es están apagados (no encendidos).
- b) Pulse brevemente el botón FUNCTION (8) del transmisor; se encenderán los leds LINK (12) del transmisor y del receptor o receptores.
- c) Transcurridos unos segundos: el led RF-LINK (11) del receptor o receptores se ilumina: el receptor o receptores están enlazados.

DESCONECTAR RECEPTORES DE UN UNIVERSO DMX

Para desconectar todos los receptores de un universo / transmisor DMX:

- Pulse el botón FUNCTION (8) del transmisor durante unos 3 segundos hasta que el led RF-LINK (11) se apague. Los leds LINK / RF-LINK del receptor o receptores se apagan para indicar que están desconectados.

- Puede volver a conectar el receptor o receptores pulsando brevemente el botón FUNCTION (8) del transmisor. El/los led(s) LINK / RF-LINK del/de los receptor(es) se enciende(n) de nuevo.

Para desconectar un receptor individual de un universo / transmisor DMX:

- Pulse el botón FUNCTION (8) del receptor durante unos 3 segundos hasta que los leds LINK / RF-LINK (12/11) se apaguen.
- Este receptor está ahora desconectado del transmisor (universo DMX).

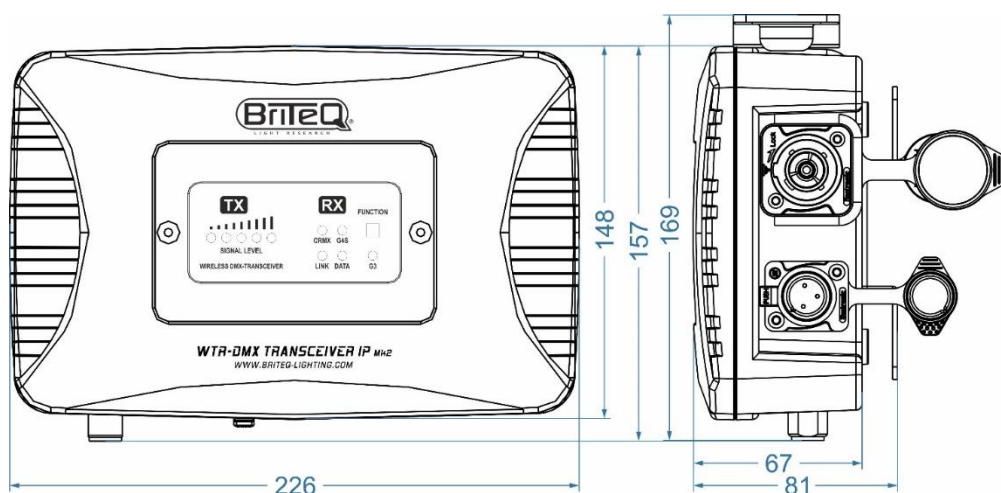
MANTENIMIENTO

- No necesita ningún mantenimiento especial, pero aconsejamos comprobar regularmente el cableado y la estanqueidad de la caja.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación antes de abrir la caja.
- Compruebe siempre si las gomas de estanqueidad están en perfecto estado y en la posición correcta antes de cerrar la unidad.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente cuando se detecte un problema, por pequeño que sea.

ESPECIFICACIONES

Este aparato lleva el marcado CE prescrito. Ha sido probado a tal efecto en un laboratorio CE especializado y cumple plenamente todas las normas europeas y nacionales actualmente en vigor. Las declaraciones de conformidad CE correspondientes se encuentran en la página de este producto en nuestro sitio web.

Entrada de alimentación:	AC 100V-240V, 50Hz
Conectores de alimentación:	Conectores Seetronic IP-POWER
Conectores DMX:	
• Entrada DMX:	Seetronic® IP-XLR 3pin
• Salida DMX:	Seetronic® IP-XLR 3pin
Temperatura ambiente:	-20 → +60°C
Gama de frecuencias:	2402 → 2480MHz
Modo transmisor compatible con el protocolo:	CRMX classic + W-DMX™ G3 / G4S
Modo receptor de soporte de protocolo:	CRMX ² / CRMX classic + W-DMX™ G3 / G4 / G4S / G5
Soporte RDM:	en modo receptor, según la norma E1.20.
Antena:	5dBi con conector tipo N
Tamaño:	226 x 157 x 81mm
Peso:	2kg



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso
 Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestro sitio web: www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2023 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.